Internal Use（内部公开）

OBS-982说明书：
100g铜版纸，无膜，4C+1专印刷，骑马钉
成品尺寸：150*115mm

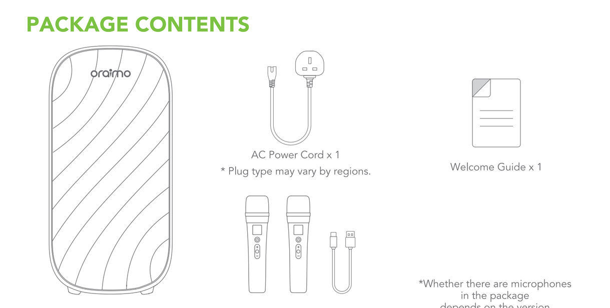
oraimo
smart accessories

WELCOME GUIDE

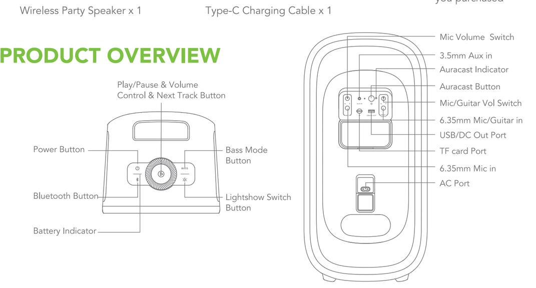
SpaceBox Max | OBS-982

Please read this Guide carefully before using the product
* For safety issue, the product remains low capacity during shipping. Please fully charge the product before initial use!

PACKAGE CONTENTS



PRODUCT OVERVIEW



FR **CONTENU DE L'EMBALLAGE** ; Enceinte de fête sans fil x 1 ; Cordon d'alimentation secteur x 1 ; * Le type de prise peut varier selon les régions. ; Guide de bienvenue x 1 ; Microphone sans fil x 2 ; Câble de charge de Type-C x 1 ; *La présence de microphones dans le paquet dépend de la version que vous avez achetée ; **VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT** : Lecture/Pause et volume ; Bouton de contrôle et de piste suivante ; Bouton d'alimentation ; Bouton Bluetooth ; Voyant de batterie ; Bouton mode basse ; Bouton d'interrupteur du spectacle lumineux ; Interrupteur de volume du microphone ; Entrée Aux 3,5 mm ; Indicateur Auracast ; Bouton Auracast Interrupteur de volume microphone/guitare ; Entrée microphone/guitare 6,35 mm ; Port de sortie USB/CC ; Port Carte TF ; Entrée mic 6,35 mm ; Port CA

ID **ISI PAKET**; Speaker Pesta Nirkabel x 1; Kabel Daya AC x 1; * Jenis steker dapat berbeda tergantung wilayah.; Panduan Selamat Datang x 1; Mikrofon Nirkabel x 2; Kabel Pengisian Daya Type-C x 1; *Ketersediaan mikrofon dalam paket tergantung pada versi yang Anda beli; **GAMBARAN PRODUK**; Putar/Jeda & Volume; Tombol Kontrol & Lagu Berikutnya; Tombol Daya; Tombol Bluetooth; Indikator Baterai; Tombol Mode Bass; Tombol Sakelar Pertunjukan Lampu; Sakelar Volume Mikrofon; Input Aux 3,5 mm; Indikator Auracast; Tombol Auracast; Sakelar Volume Mikrofon/Gitar; Input Mikrofon/Gitar 6,35 mm; Port Output USB/DC; Port kartu TF; Input Mikrofon 6,35 mm; Port AC

AR

BASIC PRODUCT SPECIFICATIONS

Product Size	585*286*266mm
Bluetooth Version	V6.0
Bluetooth Range	10m
Frequency Response	40Hz-20KHz
Battery Capacity	5200mAh/11.1V
Playtime	6 Hours (Maximum Volume), 15 Hours (Medium Volume)
Charging Time	2.5 Hours
Charging Input	100-240V~50/60Hz 170W
Charging Output	4W
Speaker Output	200W
Play Mode	Bluetooth, AUX-In, Memory Card, USB, 6.35 Mic-In, 6.35 Guitar-In

*oraimo Lab test results
*Playtime may vary by volume, lights and audio content.

FR **SPÉCIFICATIONS DE BASE DU PRODUIT** ; Taille du produit ; 585*286*266 mm ; Version Bluetooth ; V6.0 ; Portée Bluetooth ; 10 m ; Réponse en fréquence ; 40 Hz - 20 KHz ; Capacité de la batterie ; 5 200 mAh/11,1 V ; Autonomie ; 6 heures (volume maximum), 15 heures (volume moyen) ; Durée de charge ; 2,5 heures ; Entrée de recharge ; 100-240 V ~ 50/60 Hz 170 W ; Sortie de recharge ; 4 W ; Sortie de l'enceinte ; 200 W ; Mode de lecture ; Bluetooth, entrée AUX, carte mémoire, USB, entrée micro 6,35, entrée guitare 6,35 ; *Résultats du test de laboratoire oraimo ; *La durée de lecture peut varier en fonction du volume, des lumières et du contenu audio.

ID **SPESIFIKASI PRODUK DASAR**; Ukuran Produk; 585*286*266 mm; Versi Bluetooth; V6.0; Jangkauan Bluetooth; 10 m; Respons Frekuensi; 40 Hz-20 KHz; Kapasitas Baterai; 5200 mAh/11,1 V; Waktu Putar; 6 Jam (Volume Maksimum), 15 Jam (Volume Sedang); Waktu Pengisian Daya; 2,5 Jam; Input Pengisian Daya; 100-240 V ~ 50/60 Hz 170 W; Output Pengisian Daya; 4 W; Output Speaker; 200 W; Mode Pemutaran; Bluetooth, AUX-In, Kartu Memori, USB, 6,35 Mikrofon-In, 6,35 Gitar-In; *Hasil uji Lab oraimo; *Waktu pemutaran dapat bervariasi berdasarkan volume, lampu, dan konten audio.

AR

DOWNLOAD THE APP

oraimo sound

iOS 12.0 or above
Android 6.0 or above
Download the app: Scan the QR code or search "oraimo sound" on App Store or Google Play.

Please download and set up oraimo sound app for the following featured experience.

Custom RGB LightShows
Choose your desired light animation and colors.
Custom Karaoke Effects
Tune the bass, treble, reverb of microphones to experience the joy of singing with included dual wireless microphones (depends on the version you purchased) or an external plugging microphone.
Playtime Boost Mode
Boosts the volume of the music while consuming less battery. You will get longer playtime by activating it.

FR **TÉLÉCHARGER L'APPLICATION**
iOS 12.0 ou supérieur ; Android 6.0 ou supérieur ; Télécharger l'application : Scannez le code QR ou rechercher « oraimo sound » dans App Store ou Google Play. ; Veuillez télécharger et configurer l'application oraimo sound pour bénéficier de l'expérience des fonctionnalités suivantes. ; **Lumière RVB personnalisée ;** Choisissez l'animation lumineuse et les couleurs souhaitées. ; **Effets karaoké personnalisés ;** Réglez les basses, les aigus et la réverbération du microphone pour découvrir la joie de chanter avec un microphone externe (non inclus dans l'emballage). ; **Mode Playtime Boost ;** Augmente le volume de la musique tout en consommant moins de batterie. Vous obtiendrez une durée de jeu plus longue en l'activant.

ID **UNDUH APLIKASI**
iOS 12.0 atau lebih tinggi ; Android 6.0 atau lebih tinggi ; Unduh Aplikasi: Pindai kode QR atau cari "oraimo sound" di App Store atau Google Play. ; Silakan unduh dan mengatur aplikasi oraimo sound untuk mendapatkan pengalaman unggulan berikut ini. ; **Pertunjukan Cahaya RGB Kustom ;** Pilih animasi dan warna cahaya yang Anda inginkan.; **Efek Karaoke Kustom ;** Atur bass, treble, reverb mikrofon untuk merasakan kegembiraan bernyanyi dengan mikrofon colokan eksternal (tidak disertakan dalam paket). ; **Mode Peningkatan Waktu Putar ;** Meningkatkan volume musik namun menghabiskan lebih sedikit baterai. Anda akan mendapatkan waktu putar yang lebih lama dengan mengaktifkannya.

AR

USING YOUR SPEAKER

Powering on/off

	LED Indicator	Status
○	Steady white	ON
●	Lights off	OFF

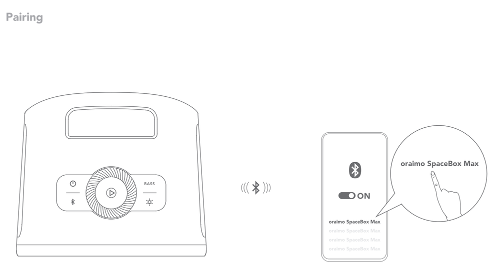
The speaker will automatically turn off after 30 minutes of inactivity.

FR **UTILISATION DE VOTRE ENCEINTE** ; **Mise sous/hors tension** ; Appuyez longuement pendant 2 secondes ; **Indicateur LED** ; Blanc fixe ; Lumières éteintes ; **État** ; Allumé ; Éteint ; L'enceinte s'éteindra automatiquement après 30 minutes d'inactivité.

ID **MENGGUNAKAN SPEAKER ANDA**; **Menghidupkan/Mematikan**; Tekan lama selama 2 detik; **Indikator LED**; Putih stabil; Lampu mati; **Status**; AKTIF; NONAKTIF; Speaker akan mati secara otomatis setelah 30 menit tidak aktif.

AR

Pairing

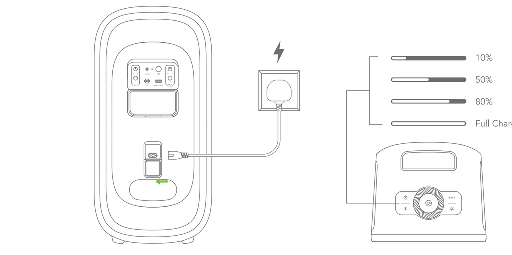


FR **Appairage ; oraimo SpaceBox Max ; ACTIVÉ ; oraimo SpaceBox Max ; oraimo SpaceBox Max ; oraimo SpaceBox Max ; oraimo SpaceBox Max ;** automatiquement ; **ALLUMAGE ; APPAIRAGE ; CONNECTÉ ;** Le voyant Bluetooth clignote rapidement ; Le voyant Bluetooth reste blanc

ID **Penyandingan; oraimo SpaceBox Max; NYALA; oraimo SpaceBox Max; oraimo SpaceBox Max; oraimo SpaceBox Max; oraimo SpaceBox Max;** secara otomatis; **NYALA; PENYANDINGAN; TERHUBUNG;** Indikator Bluetooth berkedip cepat; Indikator Bluetooth tetap putih

AR

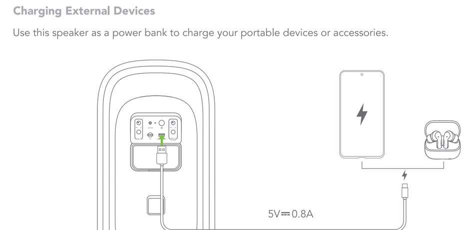
Charging the Speaker



Charge the speaker fully till the battery indicator show solid white before first use.
Use the included AC power cord to charge the speaker.

Charging External Devices

Use this speaker as a power bank to charge your portable devices or accessories.

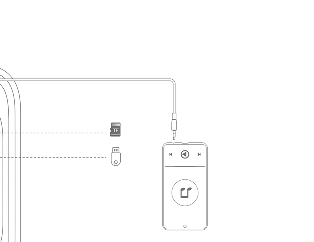


FR **Recharge de l'enceinte** ; 10 % ; 50 % ; 80 % ; Complètement chargée ; Chargez complètement l'enceinte jusqu'à ce que le voyant de batterie s'allume en blanc fixe avant la première utilisation. ; Utilisez le cordon d'alimentation secteur fourni pour charger l'enceinte. ; **Recharge d'appareils externes** ; Utilisez cette enceinte comme une banque d'alimentation pour recharger vos appareils portables ou accessoires. ; 5 V ⎓ 0,8 A

ID **Mengisi daya Speaker**; 10%; 50%; 80%; Terisi Penuh; Isi daya speaker sepenuhnya hingga indikator baterai menyala putih solid sebelum digunakan pertama kali.; Gunakan kabel daya AC yang disertakan untuk mengisi daya speaker.; **Mengisi Daya Perangkat Eksternal**; Gunakan speaker ini sebagai power bank untuk mengisi daya perangkat portabel atau aksesori Anda.; 5 V ⎓ 0,8 A

AR

Connected via AUX-in/ Memory Card/USB Drive



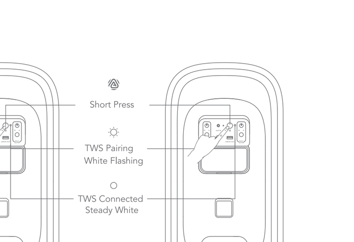
FR **Connexion via AUX-in/carte mémoire/clé USB**

ID **Terhubung melalui AUX-in/Kartu Memori/Drive USB**

AR

TWS (True Wireless Stereo) Mode

Two identical speakers can pair with each other for stereo sound within 1 meter under the Bluetooth mode.
With one speaker connected to a device firstly, short press the Auracast™ button simultaneously on both speakers to enter TWS pairing mode.



Short press the Auracast™ button of any speaker to exit TWS mode.

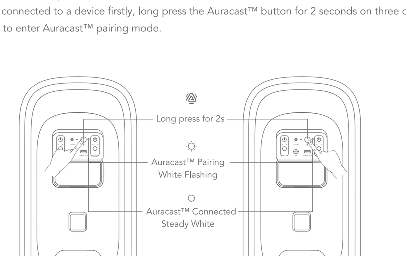
FR **Mode TWS (Véritable stéréo sans fil)** ; Deux enceintes identiques peuvent être appairées l'un à l'autre pour un son stéréo à moins d'un mètre en mode Bluetooth. ; Avec une enceinte connectée à un appareil, appuyez brièvement sur le bouton Auracast™ simultanément sur les deux enceintes pour entrer en mode d'appairage TWS. ; Appuyer brièvement ; Appairage TWS ; Clignotement blanc ; TWS connecté ; Blanc fixe ; Appuyez brièvement sur le bouton Auracast™ de n'importe quelle enceinte pour quitter le mode TWS.

ID **Mode TWS (Stereo Nirkabel Sejati)**; Dua speaker yang identik dapat dipasangkan satu sama lain untuk menghasilkan suara stereo dalam jarak 1 meter dengan mode Bluetooth.; Dengan satu speaker yang terhubung ke perangkat terlebih dahulu, tekan singkat tombol Auracast™ secara bersamaan pada kedua speaker untuk masuk ke mode pemasangan TWS.; Tekan Singkat; Pemasangan TWS; Berkedip Putih; TWS Terhubung; Putih Stabil; Tekan singkat tombol Auracast™ pada salah satu speaker untuk keluar dari mode TWS.

AR

Auracast™ Connection

You can synchronize the sound and lights of up to 100 speakers with one device by Auracast™ technology, creating a powerful, immersive soundscape for parties.
With one speaker connected to a device firstly, long press the Auracast™ button for 2 seconds on three or more identical speakers to enter Auracast™ pairing mode.



Long press the Auracast™ button for 2 seconds of any speaker to exit the Auracast™ connection mode.

FR **Connexion Auracast™** ; Vous pouvez synchroniser le son et les lumières de jusqu'à 100 enceintes avec un seul appareil grâce à la technologie Auracast™, créant ainsi un paysage sonore puissant et immersif pour les fêtes. ; Avec une enceinte connectée à un appareil, appuyez longuement sur le bouton Auracast™ pendant 2 secondes sur trois enceintes identiques ou plus pour accéder au mode d'appairage Auracast™. ; Appuyez longuement pendant 2 secondes ; Appairage Auracast™ ; Clignotement blanc ; Auracast™ connecté ; Blanc fixe ; Appuyez longuement sur le bouton Auracast™ pendant 2 secondes sur n'importe quelle enceinte pour quitter le mode de connexion Auracast™.

ID **Koneksi Auracast™**; Anda dapat menyinkronkan suara dan lampu hingga 100 speaker dengan satu perangkat menggunakan teknologi Auracast™, menciptakan pengalaman suara yang kuat dan imersif untuk pesta.; Dengan satu speaker yang terhubung ke perangkat terlebih dahulu, tekan lama tombol Auracast™ selama 2 detik pada tiga atau lebih speaker identik untuk masuk ke mode pemasangan Auracast™.; Tekan lama selama 2 detik; Pemasangan Auracast™; Berkedip Putih; Auracast™ Terhubung; Putih Stabil; Tekan lama tombol Auracast™ selama 2 detik pada speaker mana pun untuk keluar dari mode koneksi Auracast™.

AR

Guitar / Wired Microphone Connection

Plug a microphone and a guitar (not included) into the Microphone/Guitar Port to singing and playing. And adjust the volume of the microphone/guitar by rotating the volume knobs above the corresponding ports.

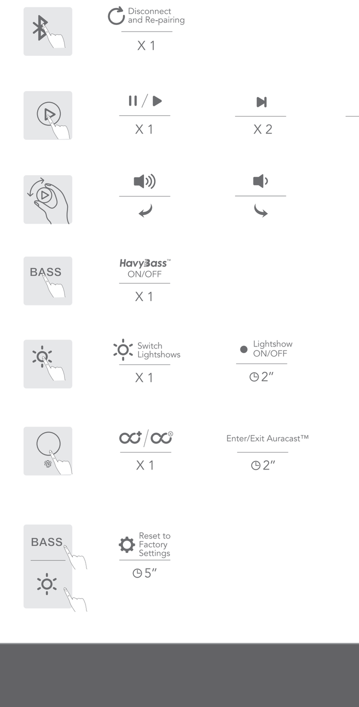
Always set the guitar or microphone volume to the minimum level before guitar/microphone connection or disconnection.
Always disconnect the guitar or microphone when you are not using them.

FR **Connexion guitare/microphone filaire** ; Branchez un microphone et une guitare (non inclus) dans le port microphone/guitare pour chanter et jouer. Réglez le volume du microphone ou de la guitare en tournant les boutons de volume situés au-dessus des ports correspondants. ; Réglez toujours le volume de la guitare ou du microphone au niveau minimum avant de connecter ou de déconnecter la guitare/le microphone. ; Débranchez toujours la guitare ou le microphone lorsque vous ne les utilisez pas.

ID **Koneksi Gitar/Mikrofon Kabel**; Colokkan mikrofon dan gitar (tidak disertakan) ke Port Mikrofon/Gitar untuk bernyanyi dan bermain musik. Dan sesuaikan volume mikrofon/gitar dengan memutar kenop volume di atas port yang sesuai.; Selalu atur volume gitar atau mikrofon ke tingkat minimum sebelum menghubungkan atau melepaskan gitar/mikrofon.; Selalu lepaskan gitar atau mikrofon saat tidak digunakan.

AR

CONTROLS

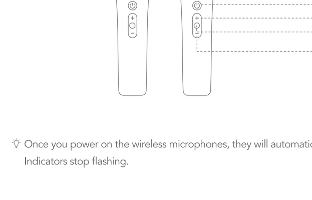


USING THE INCLUDED WIRELESS MICROPHONES

This part manual is specially for the dual microphone version

Basic specifications
Product Size: 188*46*46mm
Range: 10m
Battery Capacity: 1500mAh/3.7V
Playtime: up to 20 hours
Charging Time: 3 hours

Controls



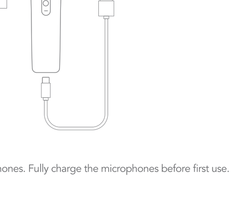
Once you power on the wireless microphones, they will automatically connected to the speaker and the Connection Indicators stop flashing.

FR **UTILISATION DES MICROPHONES SANS FIL INCLUS** ; Ce manuel est spécialement conçu pour la version à double microphone ; **Spécifications de base** ; Taille du produit : 188*46*46 mm ; Portée : 10 m ; Capacité de la batterie : 1 500 mAh/3,7 V ; Autonomie : jusqu'à 20 heures ; Durée de recharge : 3 heures ; **Commandes** ; CHA ; Niveau de batterie ; Voyant de connexion ; Niveau du volume ; Microphone connecté en premier ; Mise sous/hors tension : Appuyez longuement pendant 2 secondes ; Augmentation du volume : Appuyer ; Désactiver/activer le son : Appuyer ; Réduction du volume : Appuyer ; Une fois les microphones sans fil allumés, ils se connecteront automatiquement à l'enceinte et les voyants de connexion cesseront de clignoter.

ID **MENGGUNAKAN MIKROFON NIRKABEL YANG DISEDIAKAN**; Bagian manual ini khusus untuk versi mikrofon ganda; **Spesifikasi dasar**; Ukuran Produk: 188*46*46 mm; Jangkauan: 10 m; Kapasitas Baterai: 1500 mAh/3,7 V; Waktu Pemutaran: hingga 20 Jam; Waktu Pengisian Daya: 3 Jam; **Kontrol**; CHA; Level Baterai; Indikator Koneksi; Tingkat Volume; Mikrofon Pertama Kali Terhubung; Nyalakan/Matikan: Tekan Lama selama 2 detik; Naikkan Volume: Tekan; Senyapkan/Bunyikan: Tekan; Setelah Anda menyalakan mikrofon nirkabel, mikrofon akan otomatis terhubung ke speaker dan Indikator Koneksi berhenti berkedip.

AR

Charging for Microphone



Use the original Type-C cable to charge the microphones. Fully charge the microphones before first use.

FR **Charge du microphone** ; >= 30 % ; >= 60 % ; Complètement chargée ; Utilisez le câble Type-C d'origine pour charger les microphones. Rechargez complètement les microphones avant la première utilisation.

ID **Mengisi Daya untuk Mikrofon**; >=30%; >=60%; Terisi Penuh; Gunakan kabel Type-C asli untuk mengisi daya mikrofon. Isi penuh daya mikrofon sebelum penggunaan pertama.

AR

ATTENTION

1. To preserve battery lifespan, fully charge at least once every 45 days
2. Use original or certified cables
3. Do not expose to chemical liquids
4. Do not disassemble
5. Avoid dropping
6. Avoid extreme temperatures

CONSIDERATE HINTS

1. Do not turn up the volume to a fair high level constantly as this could shorten the service life of this product or impair your hearing.
2. When encounter any fault during operation, please cut off the power supply and disconnect the AC power cord to prevent further damage to the product or other components.
3. The wireless transmission range or connectivity could be affected by low battery power. In that case, please recharge immediately.

FR **ATTENTION ; Android 6.0 ou supérieur ;** 1. Pour préserver la durée de vie de la batterie, rechargez-la complètement au moins une fois tous les 45 jours ; 2. Utilisez des câbles originaux ou certifiés ; 3. Ne pas exposer à des liquides chimiques ; 4. Ne pas désassembler ; 5. Évitez de laisser tomber ; 6. Évitez les températures extrêmes ; **CONSEILS CONSIDÉRÉS** ; 1. N'augmentez pas constamment le volume à un niveau assez élevé car cela pourrait réduire la durée de vie de ce produit ou altérer votre audition. ; 2. En cas de problème pendant le fonctionnement, veuillez couper l'alimentation électrique et débrancher le cordon d'alimentation secteur pour éviter d'endommager davantage le produit ou d'autres composants. ; 3. La portée de transmission sans fil ou la connectivité peuvent être affectées par une batterie faible. Dans ce cas, veuillez recharger immédiatement.

ID **PERHATIAN**; 1. Untuk mempertahankan masa pakai baterai, isi daya penuh setidaknya 45 hari sekali; 2. Gunakan kabel asli atau bersertifikat; 3. Jangan sampai terkena cairan kimia; 4. Jangan dibongkar; 5. Hindari menjatuhkan; 6. Hindari suhu ekstrem; **PERHATIKAN PETUNJUK**; 1. Jangan menaikkan volume ke tingkat yang cukup tinggi secara terus-menerus karena hal ini dapat memperpendek masa pakai produk ini atau mengganggu pendengaran Anda.; 2. Ketika menemukan kesalahan selama pengoperasian, harap putuskan catu daya dan lepaskan kabel daya AC untuk mencegah kerusakan lebih lanjut pada produk atau komponen lainnya.; 3. Jangkauan transmisi nirkabel atau konektivitas dapat dipengaruhi oleh daya baterai yang rendah. Jika demikian, segera isi ulang daya.

AR

TROUBLE SHOOTING

Question 1	Reason	Solution
Cannot pair the speaker with the device	The speaker is already connected to another device.	Disconnect and re-paring by short pressing "ᛒ" once on your speaker, and turn on the Bluetooth of the mobile device again.
	The mobile device is already connected to another "SpaceBox Max" nearby.	Forget the speaker from the Bluetooth history on your device. Turn on the Bluetooth of the mobile device again.
Question 2	**Reason**	**Solution**
No sound	The volume of the speaker is too low.	Increase the volume of the speaker till a beep heard, then play the music.
	The speaker is already connected to another device.	See solution to question 1.
Question 3	**Reason**	**Solution**
Poor sound quality	The sound quality of the music source is poor.	Use a better music source.
	Bluetooth signal interference.	Make sure nothing blocks the line of sight between the device and the speaker.
	EQ settings need adjustment for optimal sound.	Increase the volume and check the device EQ setting on the oraimo sound app.

FR **DÉPANNAGE**
Question 1 ; Raison ; Solution ; Impossible d'appairer l'enceinte avec l'appareil ; L'enceinte est déjà connectée à un autre appareil. ; Déconnectez et appairez à nouveau en appuyant brièvement sur « ᛒ » sur votre enceinte, puis activez à nouveau le Bluetooth de l'appareil mobile. ; L'appareil mobile est déjà connecté à un autre « SpaceBox Max » à proximité. ; Supprimez l'enceinte de l'historique Bluetooth sur votre appareil. Activez à nouveau le Bluetooth de l'appareil mobile. ; **Question 2 ; Raison ; Solution ;** Aucun son ; Le volume de l'enceinte est trop faible. ; Augmentez le volume de l'enceinte jusqu'à ce qu'un bip soit entendu. Ensuite, jouez la musique. ; L'enceinte est déjà connectée à un autre appareil. ; Consultez la solution à la question 1. ; **Question 3 ; Raison ; Solution ;** Qualité sonore médiocre ; La qualité sonore de la source de musique est médiocre. ; Utilisez une meilleure source de musique. ; Interférence du signal Bluetooth. ; Assurez-vous que rien ne bloque la ligne de vue entre l'appareil et l'enceinte. ; Les paramètres EQ doivent être ajustés pour un son optimal. ; Augmentez le volume et vérifiez les paramètres EQ de l'appareil sur l'application oraimo sound.

ID **PENYELESAIAN MASALAH**
Pertanyaan 1 ; Alasan ; Solusi ; Tidak dapat memasangkan speaker dengan perangkat ; Speaker sudah terhubung ke perangkat lain. ; Putuskan sambungan dan pasangkan kembali dengan menekan sebentar "ᛒ" sekali pada speaker Anda, lalu nyalakan kembali Bluetooth perangkat seluler. ; Perangkat seluler telah terhubung ke "SpaceBox Max" lain di sekitarnya. ; Lupakan speaker dari riwayat Bluetooth di perangkat Anda. Nyalakan kembali Bluetooth perangkat seluler. ; **Pertanyaan 2 ; Alasan ; Solusi ;** Tidak ada suara ; Volume speaker terlalu rendah. ; Speaker sudah terhubung ke perangkat lain. ; Tingkatkan volume speaker hingga terdengar bunyi bip, lalu putar musik. ; Lihat solusi untuk pertanyaan 1. ; **Pertanyaan 3 ; Alasan ; Solusi ;** Kualitas suara buruk ; Kualitas suara sumber musik buruk. ; Gunakan sumber musik yang lebih baik. ; Gangguan sinyal Bluetooth. ; Pastikan tidak ada yang menghalangi garis pandang antara perangkat dan speaker. ; Pengaturan EQ perlu disesuaikan untuk suara optimal. ; Tingkatkan volume dan periksa pengaturan EQ perangkat pada aplikasi oraimo sound.

AR

CUSTOMER SERVICE

Email: service@carlcare.com India: care@oraimo.com

1. All quality-related defects on items sold directly by oraimo or oraimo's authorized resellers are covered by an extensive warranty, starting from the date of purchase.
2. oraimo's limited warranty is restricted to the country of purchase. The limited warranty is void on items taken outside the country they were originally bought in or shipped to directly from an authorized online purchase.
3. This warranty covers only original oraimo products. It is not applicable to normal wear and tear, or any defects arising from damage caused by misuse of this product.
4. Warranty is for the primary product only nor transferable. Any free additional product(s) are not covered in this warranty.
5. If the product fails regardless of usage in compliance with the instruction manual and other written precaution, replacement will be provided free of charge.
6. To claim the warranty, contact the services team from the platform or store where you bought from.

FR Email: service@carlcare.com Inde: care@oraimo.com
1. Tous les défauts liés à la qualité des articles vendus directement par oraimo ou par les revendeurs agréés oraimo sont couverts par une garantie étendue, à compter de la date d'achat. 2. La garantie limitée d'oraimo est limitée au pays d'achat. La garantie limitée est nulle sur les articles emportés en dehors du pays dans lequel ils ont été initialement achetés ou expédiés directement à partir d'un achat en ligne autorisé. 3. Cette garantie couvre uniquement les produits oraimo originaux. Elle ne s'applique pas à l'usure normale, ni à tout défaut résultant de dommages causés par une mauvaise utilisation de ce produit. 4. La garantie s'applique uniquement au produit principal et n'est pas transférable. Les produits supplémentaires gratuits ne sont pas couverts par cette garantie. 5. Si le produit tombe en panne indépendamment d'une utilisation conforme au manuel d'instructions et aux autres précautions écrites, le remplacement sera fourni gratuitement. 6. Pour bénéficier de la garantie, contactez l'équipe de service de la plateforme ou du magasin où vous avez effectué votre achat.

ID Email: service@carlcare.com India: care@oraimo.com
1. Semua kecacatan terkait kualitas benda yang dijual secara langsung oleh oraimo atau pengecer oraoimo yang sah telah tercakup oleh garansi ekstensif, mulai sejak tanggal pembelian. 2. Garansi terbatas oraimo hanya terdapat dalam negara pembelian produk. Garansi terbatas hangus pada barang yang dibawa keluar negara tempat barang tersebut semula dibeli atau dikirim secara langsung dari pembelian resmi secara online. 3. Garansi ini hanya mencakup produk-produk asli oraimo. Garansi tidak berlaku pada pemakaian dan robekan normal, atau kecacatan apapun yang muncul dari kerusakan akibat penyalahgunaan produk ini.
4. Garansi hanya untuk produk utama dan tidak bisa dipindahkan. Produk tambahan apapun yang gratis tidak disertakan dalam garansi ini. 5. Bila produk gagal terlepas dari penggunaan yang telah mematuhi buku panduan instruksi dan peringatan tertulis lainnya, akan disediakan penggantian produk yang bebas biaya. 6. Untuk menerima penggantian produk, bawalah sertifikat garansi dan produknya ke toko dimana anda beli produknya.

AR

Information of Translation Entity/معلومات جهة الترجمة
Sichuan Lan-bridge Information Technology Co., Ltd. :Company Name/اسم الشركة
Building 1, 8/F, Teda Times, No. 1288 , North Section of Tianfu Avenue Hi-Tech Zone, Chengdu :Address/العنوان
service@lan-bridge.com :Email/البريد الإلكتروني
+86-028-63916500 :Phone/الهاتف

WARRANTY CERTIFICATE

Name:	
Address:	
Tel. No.:	
Date of purchase(dd/mm/yy):	
Store name:	
Warranty period:	

FR Nom ________ Date d'achat (jj/mm/aa) ________
Adresse ________ Nom du magasin ________
N° de tél. ________ Période de garantie ________

ID Nama ________ Alamat ________
No. Tel. ________ Nama toko ________
Tanggal pembelian (dd/mm/yy) ________ Periode garansi ________

AR ________ الاسم ________ العنوان
________ رقم الهاتف ________ تاريخ الشراء (يوم/شهر/عام)
________ اسم المتجر ________ فترة الضمان

Portable Wireless Speaker
Model: OBS-982
Hereby, ORAIMO TECHNOLOGY LIMITED
declares that this Wireless Party Speaker is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU.
CAUTION:
1.Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type, dispose of used batteries according to the instructions.
– disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
– leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
– leaving a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
2.EUT Temperature: -10℃ ~ +55℃(Standalone).0℃~+40℃(with adapter).
Operating Frequency (CE):
BT: 2400-2483.5MHz (TX/RX);
Max. Of Transmit power (CE):
BT8961B Module:
BT(EDR):9.17dBm
BLE:8.78dBm
BT8916A2 Module:
BLE:9.0dBm
EU DECLARATION OF CONFORMITY
in accordance with
Annex VI of Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council
For the following Radio equipment:
Model: OBS-682
Product: Portable Wireless Speaker
Trade name or Brand:oraimo
Software / Hardware number:0.2.4/V01
2. Name and address of the manufacturer or his authorized representative:
Manufacturer: ORAIMO TECHNOLOGY LIMITED
Address: FLAT N 16/F BLOCK B UNIVERSAL INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the Manufacturer.
4. Object of the declaration (identification of the radio equipment allowing traceability; it may include a colour image of sufficient clarity where necessary for the identification of the radio equipment):
5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation: Directive 2014/53/EU (RED)
6.References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
Article 3.1a Health: EN 62479:2010, EN 50663:2017; Article 3.1a Electrical Safety: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
Article 3.1b: ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11),ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)
Article 3.2: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
7. Notified Body Name: WORLD STANDARDIZATION CERTIFICATION & TESTING POLSKA Sp. z o.o.
Notified Body Number: 2618
Notified Body Assessment Performed: Module B/C on Article 3.1a, 3.1b and 3.2
Technical File Identification Number: N/A
8. Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity: User instructions are provided in the User Manual. The Software and Hardware versions are specified above.
9. Additional information:
Referring to Article 10.2 of the Directive, this equipment is so constructed that it can be operated in all Member States, without infringing applicable requirements on the use of radio spectrum.
Referring to Article 10.10 of the Directive, there are no restrictions on putting this equipment into service or of requirements for authorization of use. Please refer to the User Manual for details.
On behalf of:
Manufacturer:ORAIMO TECHNOLOGY LIMITED
Address:FLAT N 16/F BLOCK B UNIVERSAL INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG
(place and date of issue):Shenzhen, 2025-02-24
(name, function): YangDaozhuang / Manager
(signature): YangDaozhuang
(Name and signature of person responsible)

FCC Warning:
Labeling requirements.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Information to user.
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Information to the user.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Note: This device and its antenna(s) must not be co-located or operation in conjunction with any other antenna or transmitter.
RF Exposure Information and Statement
This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
IC Warning:
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Cet appareil est conforme avec Industrie Canada RSS exemptes de licence standard(s).
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC et IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être co-situé ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou émetteur.

oraimo 特调绿　注：绿色部分以此专色印刷！